

MI/267.5

Reunión SEN 03/86

12 al 14/mayo/86-SALTA

Doc.SEN 03/86-5

24/III/86



-8 JUN. 1989

REUNION ESTADISTICA DE LA REGION III

Criterios para armar títulos

de cuadros estadísticos

I N D I C E



Pág.

I - INTRODUCCION	1
II - DEFINICIONES UTILIZADAS	3
III - ARMADO DE TITULO, NOTAS Y FUENTES DEL CUADRO	5
a)- Numeración de los cuadros	5
b)- Título del cuadro	5
c)- Notas de introducción	13
d)- Unidad de cuenta	15
e)- Notas explicativas	17
f)- Fuentes de información	19
g)- Criterios generales	21
IV - ANEXO I: "Ejemplos de cuadros estadísticos en publicaciones del SEN"	23

I - INTRODUCCION

1. La importancia cada vez mayor que adquiere la difusión de información estadística, no sólo a través de material impreso sino mediante la utilización del computador y fotocopiadoras, ha inducido al INDEC a presentar este documento en el que se vuelcan una serie de ideas o criterios para permitir una mejor identificación entre el título de un cuadro y el contenido del mismo.
2. La necesidad de esta acción se ha visto consolidada cuando de la revisión de publicaciones y búsqueda de información quedó demostrado que es difícil lograr una adecuada descripción del cuadro a través del título. Como ejemplo de esta situación se agregan, como Anexo I, algunos casos extraídos de publicaciones realizadas por los Servicios SEN.

La falta de claridad cuando se tienen los datos a la vista no genera problemas insalvables al usuario, mientras que la situación cambia radicalmente si no se dispone de los mismos y el usuario desea saber el contenido de un cuadro a través del título.

3. Este documento pretende, además de establecer un mínimo de criterios para dar homogeneidad al Sistema en ese aspecto, facilitar a los Servicios SEN la tarea que deberá desarrollar en oportunidad de la puesta en marcha de la metadata. En efecto, el cumplimiento de lo aquí propuesto aliviará considerablemente dicha tarea y constituirá seguramente un buen "banco de prueba" para la implementación de la metadata.

Permitirá ir entrenando personal en el armado de títulos y posibilitará tener, desde el momento de la puesta en marcha de lo aquí propuesto, un conjunto de información ya preparada para la metadata.

4. Además del título existen otros aspectos de la presentación de un cuadro que requieren la adopción de normas comunes para evitar situaciones confusas que perjudican al usuario de la información.

Es posible que la generalizada actitud renuente del público en general ante las estadísticas oficiales provenga, en parte, de que la forma de presentación de los datos, no transmite la idea de precisión y claridad de conceptos. De la revisión de publicaciones de Servicios SEN surge que hay una enorme variabilidad en la presentación de cuadros, más allá de las variaciones propias de los temas y de otros factores que dan motivo a cierto grado de diferenciación.

Es así que se agrega aquí un conjunto de ideas adicionales sobre: cómo mencionar la fuente de datos, las notas explicativas, etc., que permitirán dar cierta uniformidad de criterios en la presentación de información.

5. Quien encara la diagramación de un cuadro estadístico debe tener presente que debe dedicar atención a los aspectos formales (diagrama, distribución de espacios, totales, cabezales, etc.). Ellos constituyen un factor de decisiva importancia en la aptitud real que el cuadro va a tener para solucionar requerimientos de los usuarios. Con frecuencia, cuando se consulta una publicación estadística, el índice es insuficiente: hay que ir a ver el cuadro, porque los títulos no son suficientemente explícitos. Esto significa sencillamente que los títulos están mal redactados. En esos casos, una recorrida visual sobre el cuadro y la publicación que lo contiene, a veces permite ubicar desperdigados, en muy distintas formas y lugares, los datos faltantes en el título. Esta composición que el usuario familiarizado hace mentalmente, debería haber sido explícitamente resuelta por el diagramador del cuadro.

6. Para la preparación de este documento se han tenido en consideración los criterios utilizados en el Programa Interamericano de Estadísticas Básicas (PIEB), la versión preliminar de las norma IRAM 34552, y las recomendaciones de "Normas para publicaciones Estadísticas" del INDEC.
7. Este documento ha sido dividido en dos partes; en la primera se explican un conjunto de términos y expresiones que se usan en el mismo, para aclarar el sentido que para este trabajo tiene cada término. La segunda, expone la forma en que se recomienda confeccionar títulos, notas y fuentes de un cuadro estadístico.

II- DEFINICIONES UTILIZADAS

8. Para facilitar la interpretación de los criterios que se proponen en los párrafos 11 y siguientes, se consideró conveniente incluir una lista por orden alfabético, de un conjunto reducido de expresiones de uso habitual en la tarea estadística y de otras que se proponen en este documento.

Ambito geográfico: espacio físico al que se refiere la información estadística contenida en el cuadro.

Cabezales de columna o encabezamiento: es la franja superior del cuadro en la que se ordenan, en sucesivas columnas, las denominaciones correspondientes a las categorías de la clasificación.

Cabezales de fila o columna matriz; es la primera columna del cuadro a partir de la izquierda. En ella se ordenan, en sucesivas filas, las denominaciones correspondientes a las categorías de la clasificación.

Categoría: cada una de las clases que se definen al aplicar una clasificación.

Clasificación: apertura en filas y/o columnas utilizada para mostrar la información contenida en el cuadro.

Cuadro: forma de presentación de la información estadística, referida a uno o más universos, arreglada sistemáticamente en columnas y/o filas.

Cuantificador: término vinculado con la unidad de cuenta, que expresa el concepto que se está considerando del universo.

Dato: valor observado de una característica en un elemento, que puede ser comparado, analizado, interpretado o relacionado.

Elemento: objeto real, convencional o ideal, de carácter singular, sobre el cual se pueden efectuar observaciones. Es la unidad estadística en función de la cual se presentan las informaciones contenidas en el cuadro.

Fuente: nombre del servicio estadístico responsable de la elaboración y/o confiabilidad de la información, y referencia breve sobre el nombre de la publicación, el período de referencia y el servicio SEN editor responsable de ella.

Información: resultado de la aplicación de métodos estadísticos a un conjunto de datos referidos a un universo.

Título del cuadro: descripción sintética de la información contenida en el cuadro, en la que se indica el universo y las clasificaciones incluídas.

Unidad de cuenta: unidad en que están expresados los valores de la información contenida en el cuadro.

Universo: conjunto de elementos que satisfacen una definición común.

III- ARMADO DE TITULO, NOTAS Y FUENTES DEL CUADRO

9. A continuación se irá detallando un conjunto de criterios tendientes a homogeneizar la presentación de cuadros, facilitando la interpretación del contenido al usuario que no lo tiene ante sí.

La aplicación de los criterios no es rigurosa ni estricta ya que puede haber circunstancias que obliguen a alterar, en parte, las recomendaciones. Sin embargo, es necesario tratar de respetar al máximo lo aquí recomendado o, cuando no es posible ello, no alterar la esencia de la propuesta.

A)- Numeración de cuadros

10. La existencia de numeración en el cuadro permite en primer lugar facilitar la búsqueda, quien quiera sea el que la efectúa; en consecuencia es conveniente numerar los cuadros cuando:

- a) forma parte de un plan de tabulación.
- b) en el texto se hace referencia al cuadro y hay más de uno.

En segundo lugar, y desde el punto de vista de quien diagrama el cuadro y el título, el número del cuadro es una ayuda importantísima y es el punto a partir del cual empieza el título. Dicho de otra forma, las aclaraciones, grandes titulares, mención de capítulos, que con frecuencia preceden al número del cuadro, desde el punto de vista gramatical no forman parte del título y esto puede conducir a omisiones, confusiones, etc., que deben ser evitadas por quien prepara un cuadro.

B)- Título del cuadro

11. El título del cuadro debe expresar con claridad y concisamente la información que se presenta en el cuadro. El título debe estar ordenado siguiendo las respuestas a las siguientes preguntas, 1) ¿qué?, 2) ¿cómo?, 3) ¿dónde?, 4)

¿cuándo?; permitiendo así conocer con bastante precisión qué información contiene el cuadro, aunque éste no se tenga a la vista.

12. La respuesta a la primera pregunta, ¿qué?, constituye la médula del título y permite conocer el tipo de información contenida en el cuadro. Esta parte del título la denominaremos "Descripción del Conjunto Particular" (DCP), porque: a) debe ser un detalle breve y suscito pero claro, de la información incluida y b) está referida a un universo determinado, el específico analizado en el cuadro, que puede o no coincidir con el universo relevado.
13. La DCP, está formada por dos partes;
 - a) La primera llamada "cuantificador" se refiere a qué se está considerando o contando del conjunto particular. Es el concepto que se asocia a las cantidades que van en los casilleros del cuadro y está vinculada con la unidad de cuenta que se utilizó en el mismo. Por ejemplo: valor, monto, superficie cosechada, cantidad, porcentaje, etc.
 - b) La segunda parte denominada "sujeto de la información" se refiere concretamente al universo indicado en el cuadro por ejemplo: población de 5 y más años, ganado vacuno, personal remunerado, trigo, exportaciones, etc.
14. La respuesta a la segunda pregunta ¿cómo? se refiere a la forma en que la información está presentada, a la apertura en filas y/o columnas del cuadro; por ejemplo: estado civil, grupos de edad, sexo, etc.

A los términos que permiten responder a la pregunta ¿cómo? los llamamos Clasificaciones.

15. La respuesta a la pregunta ¿dónde? se relaciona con el ámbito geográfico al que se refiere la información contenida en el cuadro; indica la cobertura geográfica que tiene el conjunto particular; por ejemplo: Provincia de Corrientes; Partido de Avellaneda; República Argentina. Puede llegar a darse algún caso en que no haya respuesta precisa a la pregunta ¿dónde?

16. La respuesta a la cuarta pregunta ¿cuándo? se relaciona con el período o fecha al que se refiere la información contenida en el cuadro. Debe indicarse con precisión día, mes y año según corresponda, a fin de señalar si la información es puntual o no, y evitar errores interpretativos por parte del usuario.

Si un cuadro contiene información correspondiente a dos periodicidades distintas, conviene indicar la menor periodicidad usada. Por ejemplo un cuadro sobre índice autoponderado de precios, incluye los valores anuales correspondientes a 1983 y 1984 y los mensuales correspondientes a enero 1984-marzo 1985, el período a señalar sería enero 1984-marzo 1985.

17. La secuencia con que deben indicarse los componentes del título es:

a) en primer término la DCP, que como se expresó anteriormente está formada por el Cuantificador y el Sujeto de la Información, y luego las clasificaciones precedidas por la expresión "por" para las incluídas en las columnas, y por la expresión "según" para las incluídas en las filas. En los cuadros con más de dos clasificaciones deberán colocarse primero aquellas que involucran a la otra u otras.

b) en segundo término en el renglón siguiente se incluye el ámbito geográfico y el período de tiempo que comprende de la información.

18. Lo expresado precedentemente es una regla general que es conveniente aplicar.

Sin embargo hay excepciones que se presentan cuando no es necesario incluir cierta descripción en el título porque el uso asigna una sola interpretación que es clara y difundida.

- a) Es frecuente omitir el término "cantidad" como "cuantificador" cuando lo reseñado en el cuadro son las unidades que forman el universo considerado.
- b) También se suele omitir en el título la descripción del ámbito geográfico y el período de tiempo cuando el cuadro forma parte de una publicación o plan de tabulación, y se trata de un solo ámbito geográfico o un único período de tiempo, y esos datos se hallan mencionados en la tapa de la publicación.

Esta situación presenta, sin embargo, el inconveniente que, como suele suceder reiteradamente, cuando se realizan fotocopias de algunos cuadros de una publicación, éstas no contienen los datos de ámbito geográfico y/o lapso, situación que puede ocasionar inconvenientes al usuario de la información.

- c) Suele haber cuadros en los que se reúne un conjunto de información perteneciente a distintos universos, generalmente cada uno de ellos con clasificaciones distintas.

El detalle completo de todas las DCP y clasificaciones comprendidas en el cuadro posiblemente sea demasiado extenso y atente contra principios básicos de claridad, precisión y simpleza. Es por ello que para estos casos tal vez resulte más adecuado resumir en muy pocas palabras qué información contiene el cuadro o hacer la descripción de aquella(s) que es (son) considerada(s) como el objetivo del cuadro.

19. Para aclarar los conceptos expresados anteriormente acerca de los criterios para armar el título de un cuadro, se da un conjunto de ejemplos que fueron elaborados partiendo de casos extraídos de publicaciones de diversos servicios SEN:

EJEMPLO N°1

PUBLICACION: ANUARIO ESTADISTICO CHUBUT. 1979. Rawson, Dirección de Estadística y Censos. Consejo Provincial de Planeamiento y Acción para el Desarrollo (COPLADE), 1980. 57 p. gráf., cuadros.

CONSUMO TOTAL DE CARNES ROJAS

Bovinos

Localidad	Total	Faenamiento por origen		
		Local	Provincial	Extraprovincial
1978				
Comodoro Rivadavia	4 657 088	637 967	712 820	3 306 301
Esquel	886 980	803 450	55 356	28 174
Puerto Madryn	621 167	32 801	282 516	305 850
Rawson	439 006	138 630	-	300 376
Sarmiento	457 566	457 566	-	-
Trelew	1 961 415	181 846	349 533	1 430 036
1979				
Comodoro Rivadavia	3 935 899	571 499	945 167	2 419 233
Esquel	888 515	781 424	90 262	16 829
Puerto Madryn	537 528	33 908	219 060	284 560
Rawson	381 033	99 381	-	281 652
Sarmiento	457 123	457 123	-	-
Trelew	2 695 226	160 300	743 117	1 791 809

- COMENTARIOS:
- 1) Falta el número del cuadro.
 - 2) Falta indicar en el título las clasificaciones.
 - 3) Hay que indicar el período al que se refieren los datos ya que en algunos cuadros la información llega sólo hasta el año 1978.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° : **CONSUMO TOTAL DE CARNES ROJAS BOVINAS POR ORIGEN DEL FAENAMIENTO SEGUN LOCALIDAD 1978/79 - Chubut.**

D.C.P.: Consumo total de carnes rojas bovinas.

CUANTIFICADOR: Consumo total.

SUJETO INFORMACION: Carnes rojas bovinas.

CLASIFICACION COLUMNA: Origen del faenamiento.

CLASIFICACION FILA: Localidad.

AMBITO GEOGRAFICO: Chubut. (Podría no figurar; da do que se trata de un cuadro perteneciente a un anuario).

PERIODO: 1978/79

EJEMPLO N°2

PUBLICACION: ESTADISTICA MENSUAL. n. 150 jun. 1985. Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC). 52 p. gráf., cuadros.

V. INTERCAMBIO COMERCIAL ARGENTINO

INFORMACION CORRESPONDIENTE AL MES DE DICIEMBRE DE 1984

Cuadro 1.- EXPORTACIONES, IMPORTACIONES Y SALDO COMERCIAL

Periodo	Exportación			Importación			Saldo	
	Cantidad	Valor		Cantidad	Valor		S. S.	Dólares
		S. S.	Dólares		S. S.	Dólares		
	Toneladas	Miliones	Miles	Toneladas	Miliones	Miles	Miliones	Miles
1983	26.006.181	61.218,1	7.836.063	7.878.188	47.732,3	4.506.186	23.486,8	3.329.877
1984*	32.206.209	489.796,2	8.107.413	8.601.166	332.236,7	4.564.706	196.547,8	3.132.767
D. 1983	2.486.053	14.229,6	878,676	829,411	7.369,8	346.568	6.996,6	326,116
E. 1984*	2.799.646	16.313,1	694,981	442,481	7.274,1	292.308	6.839,8	362,756
F. " "	3.102.623	19.364,6	896,846	448,892	7.270,6	361.800	12.114,6	486,744
M. " "	2.657.909	24.897,4	804,426	678,954	9.597,2	312,811	13.216,1	498,419
A. " "	3.608.642	28.871,7	823,923	424,066	11.199,2	319,363	17.672,5	564,279
M. " "	3.772.672	33.977,1	822,941	716,888	14.446,1	382,761	19.126,6	466,180
J. " "	3.408.822	26.142,6	861,989	912,821	26.302,6	426,324	17.846,4	378,516
J. " "	3.266.264	47.863,3	849,616	848,842	23.266,6	418,697	24.398,8	422,963
A. " "	2.482.661	47.877,2	706,459	806,363	26.956,1	426,294	17.822,1	26,1066
S. " "	1.736.426	44.262,8	521.768	979,992	38.261,8	476,799	5.041,7	66,967
O. " "	1.992.376	47.959,5	468,299	846,272	47.461,1	487,346	366,4	2,861
N. " "	1.374.899	62.829,6	476.723	796.729	37.261,6	429,982	6.176,4	46,751
D. " "	1.822.268	77.264,7	461.321	622.688	65.426,4	466,804	11.864,2	74,827

* Cifras provisionales.

- COMENTARIOS: 1) El título carece de cuantificador, que en este caso son dos, cantidad y valor.
- 2) La referencia a la fecha está antes del título del cuadro.
- 3) En el período solo se indica el último mes incluido (Diciembre de 1984) con lo que se induce a pensar equivocadamente en información puntual.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° : CANTIDAD Y VALOR DE LAS EXPORTACIONES, IMPORTACIONES Y SALDO COMERCIAL SEGUN PERIODOS MENSUALES.
Diciembre 1983 - Diciembre 1984 - República Argentina.

D.C.P.: Cantidad y valor de las exportaciones, importaciones y saldo comercial.

CUANTIFICADOR: Cantidad y valor.

SUJETO INFORMACION: Exportaciones, importaciones y saldo comercial.

CLASIFICACION COLUMNA: -----

CLASIFICACION FILA: Períodos mensuales.

PERIODO: Diciembre 1983 - Diciembre 1984

AMBITO GEOGRAFICO: República Argentina, podría ser omitido.

EJEMPLO N°3

PUBLICACION: INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR BASE 1974=100; informe metodológico. Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC).
79 p. gráf., cuadros.

Cuadro 7

DISTRIBUCION PORCENTUAL DE LOS HOGARES, CLASIFICADOS POR CATEGORIA OCUPACIONAL DEL JEFE, SEGUN INGRESO DEL HOGAR

Ingreso del hogar	TOTAL GENERAL	Categoría ocupacional del jefe del hogar										
		Total obreros	Obrero no calificado	Obrero semi calificado	Obrero calificado	Obrero especializado y capacitado	Total empleados	Empleado no calificado	Empleado calificado	Jefes menores, intermedios y otros	Vendedores y corredores no calificados	Vendedores y corredores calificados
TOTAL	100,0	70,9	12,8	13,5	36,1	8,5	29,1	5,2	6,9	7,0	3,4	6,6
\$ 250,00 - 350,00	7,6	6,3	1,5	1,5	2,9	0,4	1,3	0,2	0,3	0,2	0,4	0,2
\$ 350,01 - 450,00	13,6	11,0	1,9	2,3	5,9	0,9	2,6	0,6	0,5	0,4	0,5	0,6
\$ 450,01 - 600,00	22,0	16,9	3,1	3,1	9,0	1,7	5,1	1,1	1,5	0,6	0,7	1,2
\$ 600,01 - 800,00	23,6	17,0	2,5	3,5	8,8	2,2	6,6	1,3	1,4	1,5	0,7	1,7
\$ 800,01 - 1.000,00	16,3	11,3	2,4	1,9	5,5	1,5	5,0	0,9	1,3	1,2	0,5	1,1
\$ 1.000,01 - 1.500,00	14,6	8,4	1,4	1,2	4,0	1,8	6,2	1,0	1,4	2,1	0,5	1,2
\$ 1.500,01 - 2.500,00	2,3	-	-	-	-	-	2,3	0,1	0,5	1,0	0,1	0,6

COMENTARIOS: 1) No hay referencias de fecha o período ni ámbito geográfico.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° 7: DISTRIBUCION PORCENTUAL DE LOS HOGARES POR CATEGORIA OCUPACIONAL DEL JEFE SEGUN INGRESOS DEL HOGAR.
1/10/70 - 30/9/71 - Capital Federal y Gran Buenos Aires.

D.C.P.: Distribución porcentual de los hogares.

CUANTIFICADOR: Distribución porcentual.

SUJETO INFORMACION: Hogares.

CLASIFICACION COLUMNA: Categoría ocupacional del jefe del hogar.

CLASIFICACION FILA: Ingreso del hogar.

PERIODO: 1/10/70 - 30/9/71

AMBITO GEOGRAFICO: Capital Federal y Gran Buenos Aires.

C)- Notas de introducción

20. Las notas de introducción, generalmente de índole metodológica y de especial importancia para la correcta interpretación, se utilizan para hacer constar algún comentario o explicación de la información que contiene el cuadro. No deben incluirse aquí clasificaciones del sujeto de la información, ya que como quedó expresado anteriormente, éstas deben ir en el título.

EJEMPLO N°4

PUBLICACION: ENCUESTA PERMANENTE DE HOGARES; resultados preliminares. oct. 1982. Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), 335 p., cuadros.

GRAN BUENOS AIRES 35

CUADRO 10 HOGARES CLASIFICADOS POR CANTIDAD DE CUARTOS QUE OCUPAN SEGUN TAMAÑO DEL HOGAR DATOS ESTIMADOS

CANTIDAD DE CUARTOS	TOTAL	TAMAÑO DEL HOGAR			
		1 COMPONENTE	2 A 4 COMPONENTES	5 A 7 COMPONENTES	8 Y MAS COMPONENTES
CAPITAL Y GRAN BS AS					
TOTAL	2 993 324	308 858	1 927 142	617 987	57 540
1 CUARTO	278 640	87 955	157 179	31 612	1 914
2 CUARTOS	862 413	125 640	615 902	120 502	28 349
3 CUARTOS	1 110 298	61 223	783 341	250 773	14 961
4 CUARTOS	441 679	21 335	276 457	133 213	10 674
5 CUARTOS Y MAS	189 641	4 682	93 430	81 867	9 642
DESCONOCIDO	833		833		

- COMENTARIOS:
- 1) La expresión "datos estimados" constituye una nota de introducción sobre la índole de la información.
 - 2) Si nos atenemos a lo propuesto, se debería utilizar:
 - a) "según" en lugar de "clasificado por".
 - b) "por" en lugar de "según".
 - 3) El ámbito geográfico debería ser incorporado formalmente al título ya que la referencia ubicada al lado del número de página (con un propósito sobreentendido) no asegura que sea interpretado como parte del título.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° : HOGARES POR TAMAÑO DEL HOGAR SEGUN CANTIDAD DE CUARTOS QUE OCUPAN.
 Octubre 1982 - Gran Buenos Aires.
 Datos estimados.

D.C.P.: Hogares.

CUANTIFICADOR: Está implícito y es cantidad.

SUJETO INFORMACION: Hogares.

CLASIFICACION COLUMNA: Tamaño del hogar.

CLASIFICACION FILA: Cantidad de cuartos que ocupan

PERIODO: Octubre 1982, puede no colocarse porque está en la tapa de la publicación.

AMBITO GEOGRAFICO: Gran Buenos Aires.

NOTA DE INTRODUCCION: Datos estimados.

EJEMPLO N° 5

PUBLICACION: ESTADISTICA MENSUAL. n. 152 ago. 1985. Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC). 52 p. gráf., cuadros.

Cuadro 2.- NIVEL GENERAL Y CAPITULOS. VARIACIONES PORCENTUALES

(Relación entre cada período y el inmediato anterior)

Período	Nivel general	Alimentación y bebidas	Indumentaria	Vivienda, combustible y electricidad	Equipo y funcionamiento del hogar	Atención médica y gastos para la salud	Transporte y comunicaciones	Esparcimiento y educación	Bienes y servicios varios
A. 1984	18,5	16,2	39,6	17,0	25,5	19,8	19,0	19,6	16,2
M. "	17,1	14,4	24,2	16,8	24,6	19,9	20,6	20,8	16,2
J. "	17,9	15,7	17,8	19,4	20,7	20,6	22,2	20,7	19,8
J. "	18,3	15,2	14,6	19,8	17,5	24,3	27,3	26,6	17,2
A. "	22,8	25,3	13,6	21,6	21,5	24,0	24,4	17,5	19,2
S. "	27,5	34,6	18,2	18,8	21,8	22,0	19,0	22,2	23,6
O. "	19,3	17,1	55,7	16,5	16,7	24,7	16,8	18,1	15,9
N. "	15,0	12,0	11,7	19,4	16,3	18,1	17,6	23,5	20,3
D. "	19,7	19,3	10,8	20,8	15,9	23,6	20,6	22,9	24,2
E. 1985	25,1	27,9	9,0	26,0	23,4	27,4	25,4	18,9	24,0
F. "	20,7	19,6	13,5	23,4	23,1	30,3	21,2	20,4	20,7
M. "	26,5	25,0	18,4	33,6	27,7	26,5	25,8	34,5	25,8
A. "	29,5	27,8	36,6	32,3	29,9	28,3	31,4	26,3	33,5
M. "	25,1	19,8	23,9	30,5	32,4	29,9	32,6	29,7	30,5
J. "	30,5	28,3	16,5	41,7	26,1	32,0	34,9	27,2	36,9
J. "	6,2	4,1	1,8	3,3	6,2	10,5	6,6	13,2	15,1
A. "	3,1	5,7	-0,5	-0,3	1,7	5,5	0,2	-0,4	1,3

- COMENTARIOS: 1) Se debe indicar en el título la D.C.P., ("Índice de precios al consumidor").
- 2) Si bien en la tapa de la publicación se indica como período agosto de 1985, hay que indicarlo en el título porque abarca desde abril 1984 hasta agosto 1985.
- 3) Se debe señalar el ámbito geográfico ya que no figura en la tapa de la publicación.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° : VARIACIONES PORCENTUALES DEL INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR POR NIVEL GENERAL Y POR CAPITULOS SEGUN PERIODOS MENSUALES.
Capital Federal y Gran Buenos Aires - Abril 1984-Agosto 1985.
Relación entre cada período y el inmediato anterior.

D.C.P.: Variaciones porcentuales del índice de precios al consumidor.

CUANTIFICADOR: Variaciones porcentuales.

SUJETO INFORMACION: Índice de precios al consumidor.

CLASIFICACION COLUMNA: Nivel general y capítulos.

CLASIFICACION FILA: Períodos mensuales.

PERIODO: Abril 1984-Agosto 1985.

AMBITO GEOGRAFICO: Capital y Gran Buenos Aires.

NOTA DE INTRODUCCION: Relación entre cada período y el inmediato anterior.

D) Unidad de cuenta

21. La unidad de cuenta debe figurar en la línea inmediata inferior al encabezamiento del cuadro y centrada si hay una sola unidad de cuenta. Si hay más de una unidad se las deberá ubicar convenientemente en las columnas que corresponda.

Si hay más de una unidad de cuenta y varían en el sentido de las filas del cuadro, se las indicará en una columna creada al efecto y ubicada a continuación de los cabezales de fila.

A los efectos del presente trabajo se considera que la base de un índice es una unidad de cuenta y en consecuencia es aplicable lo mencionado en el presente párrafo.

EJEMPLO N° 6

PUBLICACION: ESTADISTICA MENSUAL. n. 152 ago. 1985. Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC). 52 p. gráf., cuadros.

II. INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR

Cuadro 1.- NIVEL GENERAL Y PRINCIPALES COMPONENTES. INDICES
(Base 1981 = 100)

Periodo	Nivel general	Por origen y sector				
		Nacional			Importado	No agropecuario total (a)
		Total	Agropecuario	No agropecuario		
1983	1646,792019	1622,162209	1884,815657	1553,154301	1963,930640	1567,019220
1984	11118,5	10957,1	12308,7	10695,2	13270,7	10900,5
J. 1984	8516,281242	8399,266566	9666,090266	8072,476195	10089,539131	8231,811876
J. "	9838,9	9712,2	10307,3	9619,3	11521,7	9771,5
A. "	11994,1	11856,4	13100,3	11662,2	13823,6	11835,2
S. "	14961,1	14828,7	17512,4	14409,8	16720,0	14994,6
O. "	17259,4	17044,7	19699,7	16630,3	20112,5	16908,9
N. "	19792,3	19397,9	21143,8	19125,4	25032,2	19597,9
D. "	24389,9	23949,8	25357,4	23699,0	30235,7	24221,9
E. 1985	29541,6	29011,5	29964,9	2882,6	36584,8	29400,6
F. "	34811,7	34043,4	32782,5	34240,2	45019,1	35102,5
M. "	44483,6	43525,5	38166,8	44361,8	56785,3	45388,7
A. "	58460,8	57230,2	47016,1	58824,3	74810,5	60103,2
M. "	76706,0	74887,4	54546,2	78062,0	100666,3	79866,5
J. "	109134,1	105943,5	74755,5	110811,0	151523,2	114066,0
J. " "	108105,7	104695,0	81464,9	108320,5	153419,9	111926,4
A. " "	109773,2	106534,4	93789,7	108523,3	152802,8	112068,8

(a) Incluye "Nacional no agropecuario" e "Importado".
* Cifras provisionales

COMENTARIOS: 1) El título de este cuadro no hace referencia a la D.C.P. en el título. La expresión Índice de precios al por mayor figura fuera del título con lo que el sentido de éste queda impreciso.

- 2) La unidad de cuenta (base 1981=100) de acuerdo con esta propuesta de criterios, deberá estar en la línea inmediata inferior al encabezamiento del cuadro, es decir dentro del cuadro.
- 3) Si bien en la tapa de la publicación dice agosto 1985 se debe indicar el período de la información, porque en realidad es junio 1984 - agosto 1985.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° :

INDICE DE PRECIOS AL POR MAYOR POR ORIGEN Y SECTOR SEGUN PERIODOS MENSUALES. Junio 1984 - Agosto 1985
--

D.C.P.: Índice de precios al por mayor.

CUANTIFICADOR: Índice.

SUJETO INFORMACION: Precios al por mayor.

CLASIFICACION COLUMNA: Nivel general, origen y sector.

CLASIFICACION FILA: Períodos mensuales.

PERIODO: Junio 1984 - Agosto 1985.

E)- Notas explicativas

22. Las explicaciones relativas a cifras individuales, a una columna o a una fila deberán figurar en nota al pie del cuadro.

Las notas correspondientes a las clasificaciones detalladas en el encabezamiento y en la columna matriz deberán señalarse con números entre paréntesis, tratando de usar otra tipografía u otro tamaño a fin de evitar confusiones.

Cuando un cuadro tenga más de una página es conveniente colocar todas las notas juntas al final del cuadro.

EJEMPLO N°7

PUBLICACION: BOLETIN ESTADISTICO TRIMESTRAL. Oct.-Dic. 1984.
Buenos Aires, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC), 1985. 182 p, cuadros.
ISSN 0325-1969.

COTIZACION DE LOS PRODUCTOS AGROPECUARIOS PRINCIPALES,
EN PESOS ARGENTINOS

Periodo	Novillos estancias peso vivo (1)	Manteca (2)	Queso (2)		
			Sbrinz	Pategrás	Quartiolo
Kilogramo					
1983	5,68	29,13	27,64	21,83	15,48
1984	...	164,97	169,90	141,68	110,60
J. 1984	32,17	156,75	155,89	130,27	98,14
A. "	40,49	184,30	182,39	152,41	114,82
S. "	61,82	213,18	211,57	176,81	133,20
O. "	...	220,61	243,30	203,30	168,47
N. "	...	283,90	302,42	252,70	190,39
D. "	...	371,55	382,56	319,67	264,90

Periodo	Caseína láctica (3)	Lana madre sucia (4)			
		Fina	Cruza fina	Cruza mediana	Cruza gruesa
Tonelada					
1983	16.945,83	214,55	195,66	218,56	329,28
1984	95.875,00	...	...	...	...
10 kilogramos					
J. 1984	82.600,00	1.041,80	974,42	1.132,08	1.250,00
A. "	106.200,00	1.313,21	1.160,67	1.400,00	1.800,00
S. "	123.900,00	1.643,23	1.385,89	1.706,82	2.000,00
O. "	147.500,00	...	...	...	...
N. "	171.100,00	...	...	...	...
D. "	224.200,00	...	...	...	...

(1) Precio de novillos adquiridos en estancias por frigoríficos centrales del Gran Buenos Aires. (2) Precio promedio pagado por el distribuidor. (3) Precio promedio, producto de calidad extra, en grano sobre camión en Buenos Aires. (4) Precio medio en barracas de Buenos Aires y Avellaneda. Fuente: Junta Nacional de Granos, Secretaría de Agricultura y Ganadería, Junta Nacional de Carnes y Cámara Algodonera Argentina.

- COMENTARIOS:
- 1) Falta el número del cuadro.
 - 2) Sería conveniente indicar las clasificaciones de filas y columnas.
 - 3) La unidad de cuenta debe indicarse en el cuadro y es "pesos argentinos por kg."
 - 4) Se debe indicar el período y el ámbito geográfico. El primero no coincide con el de la publicación (fecha de tapa).

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° :

COTIZACION DE LOS PRODUCTOS AGROPECUARIOS PRINCIPALES POR PRODUCTO SEGUN PERIODOS MENSUALES. Julio 1984 - Diciembre 1984.
--

D.C.P.: Cotización de los productos agropecuarios principales.

CUANTIFICADOR: Cotización.

SUJETO INFORMACION: Productos agropecuarios principales.

CLASIFICACION COLUMNA: Producto.

CLASIFICACION FILA: Períodos mensuales.

PERIODO: Julio 1984 - Diciembre 1984.

NOTAS EXPLICATIVAS: Son las que se indican al pie del cuadro. No es nota explicativa la fuente.

F)- Fuentes de información

23. Se debe indicar la fuente de información al pie del cuadro, después de las notas explicativas, si las hubiere.

La fuente de información debe mencionarse cuando:

- a) Son cuadros inéditos preparados por el servicio o son fotocopias de cuadros publicados con información elaborada por el servicio.
- b) La información contenida en un cuadro proviene de otro servicio estadístico u organismo.

Los datos que se detallan en la fuente son:

a) Nombre de la publicación del servicio, nombre del servicio y del organismo del cual depende, cuando la información es propia del servicio.

En el caso de cuadros inéditos se coloca como fuente el nombre del servicio y del organismo del cual depende.

b) Nombre del servicio responsable de la confiabilidad de los datos, del organismo del cual depende y, si corresponde, nombre de la publicación original, cuando la información del cuadro proviene de otro servicio.

EJEMPLO N° 8

PUBLICACION: BOLETIN ESTADISTICO. 1er. semestre año 1982.

Buenos Aires, Yacimientos Carboníferos Fiscales. 13 p. gráf., cuadros.

VENTAS DE CARBON DEL YACIMIENTO RIO TURBIO

Primer Semestre 1982

(en toneladas)

Meses	CONSUMIDORES						Total
	Agua y Energía Eléctrica	SEGBA	OTROS	MENEDEO			
				Buenos Aires	Río Gallegos	Río Turbio	
Enero	20.769	- - -	- - -	- - -	386	525	21.680
Febrero	21.461	12.836	- - -	- - -	734	562	35.593
Marzo	34.656	20.961	- - -	49	828	903	57.397
Abril	21.243	6.383	- - -	251	1.475	1.395	30.747
Mayo	25.773	12.377	- - -	112	3.617	810	42.689
Junio	27.473	13.524	- - -	288	2.295	713	44.293
Totales	151.375	66.081	- - -	700	9.335	4.908	232.399

FUENTE: Gerencia de Explotación: Partes Mensuales de Movimiento de Carbón.
Gerencia de Obras y Servicios: Partes Mensuales de Movimiento de Carbón.
Sub-Gerencia Ventas: Informes Mensuales.

MVO'SK

COMENTARIOS: 1) Falta el número del cuadro.

2) La unidad de cuenta debe ir en la línea inmediata inferior al encabezamiento del cuadro.

3) El período no es necesario incluirlo, ya que figura en la tapa de la publicación.

4) Falta incorporar al título las clasificaciones.

- 5) Es aconsejable ubicar los totales como primera columna y primera fila.

TITULO CORRECTO:

Cuadro N° : VENTAS DE CARBON POR CONSUMIDORES SEGUN PERIODOS MENSUALES.
Yacimiento Río Turbio
1er. semestre 1982.

D.C.P.: Ventas de carbón.

CUANTIFICADOR: Ventas.

SUJETO INFORMACION: Carbón.

CLASIFICACION COLUMNA: Consumidores.

CLASIFICACION FILA: Períodos mensuales.

PERIODO: Primer semestre 1982.

AMBITO GEOGRAFICO: Yacimiento Río Turbio.

FUENTE: Son las indicadas al pie del cuadro.

G)- Criterios generales

24. Los criterios siguientes no se refieren al título o encabezamiento de un cuadro sino a algunos aspectos a tener en cuenta en el cuerpo del mismo, es decir, en la parte correspondiente a la información.
- a) Es aconsejable no usar líneas horizontales ni verticales en el cuerpo del cuadro, salvo que sea para remarcar sub-totales.
 - b) Es conveniente ubicar los totales como primera columna y primera fila, y si hay subtotales seguir el mismo criterio, es decir colocar el total para cada clasificación en la primera columna o fila correspondiente a esa clasificación.

c) Cuando falta una cantidad en un casillero del cuadro porque no se ha procesado el dato, se indica con tres puntos entre paréntesis (...); si no existe el concepto o no ha sido posible obtener el dato se indica con un punto entre paréntesis (.), mientras que si el dato es cero o no significativo, de acuerdo a la unidad de cuenta utilizada, se indica con un guión entre paréntesis (-) o blanco.

A N E X O I

EJEMPLOS DE CUADROS

ESTADISTICOS EN PUBLICACIONES DEL SEN

EJEMPLO N° 1

PUBLICACION: RELEVAMIENTO DE RECURSOS Y ACTIVIDADES EN CIENCIA Y TECNOLOGIA. Año 1982. Buenos Aires. Subsecretaría de Ciencia y Tecnología, 1983. 203 pág. gráf., cuadros.

CUADRO N° 2-1 : RESUMEN DE LOS ASPECTOS RELEVADOS CLASIFICADOS POR SECTOR DE DEPENDENCIA

SECTOR DE DEPENDENCIA	UNIDADES DE ID		PROYECTOS DE ID			PERSONAL TOTAL			PERSONAL CIENTIFICO-TECNOLOGO INVESTIGADOR						
	CANT.	%	CANT.	%	PROMEDIO POR UID	CANT.	%	PROMEDIO POR UID	TOTAL		IEDTID				
									CANT.	%	PROMEDIO POR UID	CANT.	%	PROMEDIO POR UID	% del PCTI
TOTAL	1.866	100,0	11.243	100,0	6,0	41.846	100,0	22,4	18.829	100,0	10,1	10.486	100,0	8,8	55,4
Enseñanza Superior	983	52,7	4.737	42,1	4,8	15.068	36,0	15,3	8.545	45,1	8,7	3.497	33,3	3,6	40,9
Público de Servicios	411	22,0	2.172	19,3	5,3	10.469	25,0	25,5	3.529	18,6	8,8	2.004	19,1	4,9	56,8
Público vinculado a Producción	172	9,2	2.020	18,0	11,7	8.381	20,0	48,7	3.082	16,3	17,9	2.466	23,5	14,3	80,0
Empresas Públicas	21	1,1	96	0,9	4,6	639	1,5	30,4	302	1,6	14,4	237	2,3	11,3	78,5
Privado de Bien Público	63	3,4	472	4,2	7,5	1.841	4,4	29,2	659	3,5	10,5	284	2,7	4,5	43,1
Privado de Servicios	25	1,3	104	0,9	4,2	531	1,3	21,7	181	0,9	7,2	18	0,2	0,7	9,9
Empresas Privadas Productivas de Bienes	84	4,5	421	3,7	5,0	1.313	3,1	15,6	446	2,4	5,3	239	2,3	2,8	53,6
Internacional o Extranjero	1	0,1	13	0,1	13,0	21	0,1	21,0	13	0,1	13,0	8	0,1	8,0	61,5
Dependencia Múltiple	106	5,7	1.208	10,8	11,4	3.583	8,6	33,8	2.172	11,5	20,5	1.733	16,5	16,3	79,8

PROBLEMAS: 1) El título "RESUMEN DE LOS ASPECTOS RELEVADOS"; no da idea de lo que contiene el cuadro.

EJEMPLO N° 2

PUBLICACION: BOLETIN ESTADISTICO ANUAL. 1973

Buenos Aires, Gas del Estado. 90 p. gráf.,
cuadros, mapas, fotos.

2 — ADQUISICION DE GAS LICUADO

8 — POR FUENTE DE ABASTECIMIENTO

	Propano Toneladas	Butano Toneladas	Totales Toneladas	TOTAL	
				Del país y del exterior	Con reservas al total
DEL PAIS					
Provincia de Buenos Aires:					
La Plata (Dest. Y.P.F.)	17 975.4	54 094.3	72 069.7	15.2	9.2
Campana (Dest. Esso, S.A.P.A.)	33 548.9	51 670.9	85 217.8	17.9	10.9
Puerto Galván (Dest. Esso, S.A.P.A.)	—	27.0	27.0	—	—
Dock Sud (Shell, C.A.P.S.A.)	30 354.3	36 191.0	66 545.3	14.0	8.5
Grl Belgrano (Y.P.F.)	1 330.9	9 618.5	10 949.4	2.3	1.4
Boulogne (Y.P.F.)	9 611.7	—	9 611.7	2.0	1.2
Campana (Y.P.F.)	6 432.2	3 145.0	9 577.2	2.0	1.2
Provincia de Chubut:					
Comodoro Rivadavia (Dest. Y.P.F.)	21.3	79.0	100.3	—	—
Provincia de Mendoza:					
Luján de Cuyo (Dest. Y.P.F.)	36 612.7	38 122.8	74 735.5	15.7	9.5
Tupungato (Dest. Y.P.F.)	—	478.7	478.7	0.1	0.1
Barrancas (Dest. Y.P.F.)	—	598.6	598.6	0.1	0.1
Provincia de Salta:					
Campo Durán (Dest. Y.P.F.)	37 803.4	95 383.2	133 186.6	28.0	17.0
Tres Cerritos	—	6 665.7	6 665.7	1.4	0.9
Provincia de Santa Fe:					
San Lorenzo (Comp. Ind. Duperial S.A.I.C.)	—	4 161.9	4 161.9	0.9	0.5
San Lorenzo (A.C.O.)	—	21.5	21.5	—	—
San Lorenzo (Y.P.F.)	21 384.0	19 533.9	1 850.1	0.4	0.2
Sub-total del país	195.072.8	280.724.2	475.797.0	100.0	60.7
DEL EXTERIOR					
Antillas Holandesas	6 713.5	2 615.3	9 328.8	3.0	1.2
Australia	4 140.0	4 000.0	8 140.0	2.6	1.0
Arabia	19 732.8	138 470.0	158 202.8	51.4	20.2
Bolivia	—	90.0	90.0	—	—
Brasil	—	3 536.2	3 536.2	1.2	0.5
Chile	15 226.2	13 008.0	28 234.2	9.2	3.6
Iran	—	19 782.5	19 782.5	6.4	2.5
Italia	1 856.5	12 303.9	14 160.4	4.6	1.8
Libia	4 207.5	26 439.4	30 646.9	10.0	3.9
Venezuela	8 082.4	27 711.7	35 794.1	11.6	4.6
Sub-total del exterior	59.958.9	247.957.0	307.915.9	100.0	39.3
Total	255.031.7	528.681.2	783.712.9	—	100.0

PROBLEMAS: 1) Se debe definir el cuantificador, en este caso, "Volumen" y "Porcentajes".

2) Falta indicar la clasificación de las columnas.

EJEMPLO N° 3

PUBLICACION: ANUARIO ESTADISTICO. 1982. Buenos Aires, Subterráneos de Buenos Aires. Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. 110 p. cuadros.

44. Estaciones menos empleadas

a) En 1982

Nº	Línea	Estación	Total pasaje	% red
1	C	San Juan E.	38.177	0,02
2	E	Avenida La Plata S.	46.203	0,03
3	B	Dorrego S.	59.189	0,03
4	C	San Martín O.	86.695	0,05
5	E	Boedo S.	96.684	0,05
6	E	Urquiza S.	97.025	0,05
7	A	Agoyte S.	109.327	0,06
8	E	Independencia N.	134.144	0,07
9	E	Jujuy S.	138.201	0,08
10	C	Canning S.	155.144	0,09
11	E	Pichincha S.	162.807	0,09
12	E	San José S.	166.282	0,09
13	A	Lima N.	176.945	0,10
14	E	Belgrano N.	194.482	0,11
15	C	Moreno E.	222.521	0,12

b) En 1981

Nº	Línea	Estación	Total pasaje	% red
1	C	San Juan E.	35.793	0,02
2	E	Avenida La Plata S.	52.974	0,03
3	B	Dorrego S.	61.566	0,03
4	C	San Martín O.	81.335	0,04
5	E	Urquiza S.	104.905	0,05
6	E	Boedo S.	109.646	0,06
7	E	Independencia N.	136.451	0,07
8	A	Acoyte S.	140.774	0,07
9	E	Jujuy S.	147.728	0,08
10	E	San José S.	159.009	0,08
11	E	Pichincha S.	170.540	0,09
12	D	Canning S.	173.396	0,09
13	E	Belgrano N.	207.260	0,11
14	C	Independencia E.	225.502	0,12
15	A	Piedras N.	229.851	0,12

- PROBLEMAS:
- 1) No está completo, ya que no da idea de lo que contiene el cuadro.
 - 2) Falta indicar las clasificaciones de las filas, "línea" y "estación".
 - 3) Falta indicar las clasificaciones de las columnas, "cantidad de pasajeros y porcentaje red".
 - 4) Ya que los datos corresponden a dos períodos y la publicación es un Anuario (referido a uno de ellos) habría que incorporar los mismos al título.

EJEMPLO N° 4

PUBLICACION: BOLETIN ESTADISTICO. 1er. semestre año 1983.
Buenos Aires, Yacimientos Carboníferos Fiscales. 21 p. gráf., cuadros.

DETALLE MENSUALPrimer Semestre 1983

Meses	PRODUCCION		AVANCE MINAS t	TRANSPORTE FERROVIARIO t	TRANSPORTE MARITIMO t	VENTAS CARBON t	CONSUMO INTERNO t
	Bruta t	Depurada t					
Enero	107.950	44.204	469	37.060	12.736	13.367	7.336
Febrero	105.042	45.965	298	35.111	26.419	27.918	6.604
Marzo	92.045	34.539	213	28.584	48.619	50.642	8.200
Abril	103.270	36.303	490	25.826	25.719	28.957	8.104
Mayo	99.779	44.033	395	36.290	34.767	36.172	12.065
Junio	108.272	45.380	278	27.737	14.555	16.380	10.218
Total	616.358	250.424	2.143	190.608	162.815	173.436	52.527

- PROBLEMAS: 1) Colocar "Detalle Mensual" como título del cuadro no indica lo que contiene el mismo.
- 2) Como el cuadro tiene una sola unidad de cuenta (toneladas), es conveniente colocarla en forma centralizada, en la línea inmediata inferior al cabezal del mismo.